



## ABOUT THE MEANING AND THE IMPORTANCE OF “VELÂYETNAME” IN VIEW OF AHMET YESEVI HACI BEKTAŞ VELI

Prof. Dr. Hasan ONAT

*“In the article the emphasis is on the sources of mistakes in the perception of Alevism-Bektashism. It is reported that beliefs has social and cultural roots and the lack of informations arising from lack of acknowledgement of these social and cultural roots are now creating serious problems It is emphasized that although the fight for personal advantages are having a certain influence, It is necessary to know/learn Ahmet Yesevi ve Yesevism, Şeyh Safi ve Erdebil Dergahand that Velayetname should be studied also from this perspective.”*

### Ahmet Yesevi- Hacı Bektaş Veli Çizgisinde “Velayetname”nin Anlam ve Önemi Hakkında\*

### Über die Bedeutung und Wichtigkeit des „Velayetname” in der Tradition von Ahmet Yesevi und Bektaş Veli<sup>1</sup>

Prof. Dr. Hasan ONAT

Prof. Dr. Hasan ONAT

\*”Bir ulus dirilerinden çok ölüleri tarafından yönetilir. Bir ulus ancak ve ancak onlar tarafından meydana getirilir. Yüzyılların devamınca düşüncelerimizi ve duygularımızı ve dolayısıyla da tutum ve davranışlarımızın hareket ettirici gücünü onlar yarattılar. Kaybolan nesiller bizlere sadece fiziki yapılarını değil, aynı zamanda düşüncelerini de benimsetirler. Canlıların tartışılmaz tek efendileri ölülerdir. Biz onların hatalarının sıkıntısını çeker, erdemlerinin ödülünü alırız”. Gustave Le Bon, 25.

#### Konunun Anlam ve Önemi

Türkiye Cumhuriyeti Devleti, yaklaşık 15 milyon kilometre karelik bir alanda döneminin küresel aktörü olan Osmanlı Devleti'nin enkazı üzerinde, Anadolu'da kurulmuş genç bir devlettir. Bu devlet,

*„Eine Nation wird mehr von den Toten als von den Lebenden geführt. Eine Nation entsteht ausschließlich aus den Toten. Sie sind es, die seit Jahrhunderten unsere Gedanken und Gefühle, somit den Antrieb für unser Verhalten und unsere Handlungen bestimmen. Die dahinschwindenden Generationen zwingen uns nicht nur ihre Körper, sondern gleichzeitig auch ihre Gedanken auf. Die Toten sind die einzigen Herren, mit denen die Lebenden nicht streiten können. Wegen ihren Vergehen leiden wir und mit ihren Tugenden beehren wir uns.“<sup>2</sup>*

#### Die Wichtigkeit und Bedeutung unseres Themas

Die Türkei, die ca. eine Fläche 15 Millionen km<sup>2</sup> hat, ist eine junge Nation, die auf den Trümmern des Osmanischen Reiches, einer Weltmacht in jener Zeit, gegründet wurde. Diese Nation hat die Probleme des Osmanischen Reiches und des gesamten türkischen Herrschaftsgebietes geerbt. Aus diesem

1 Dieser Artikel wurde im Rahmen der „800. Jahresfeier der Geburt von Hacı Bektaş Veli”, die am 17./18. August 2009 in Hacıbektaş stattfand, vorgelegt.

2 Gustave Le Bon, S.25

hem özne olan Osmanlı'nın, hem de Türklerin ege- menlik alanın bütün sorunlarını da miras almış gibidir. Bu sebepten, özellikle tarihsel olan/ geçmişten bize intikal eden bütün sorunların köklerinin yatay ve dikey olarak tespit edilmesi; geleceğimizin geçmiş ipoteğinden kurtarılması bir tür zorunluluk olarak karşımızda durmaktadır. İşin gerçeği, bizim için en önemli ayak bağı, kendi geçmişimizdir. Bilinmeyen geçmiş, gelecek perspektifini ve geleceğe güvenle bakma imkanını ortadan kaldırır. Gelecekle ilgili sağlıklı plan ve projeleri olmayanların, yeterli düzeyde tarih bilgi ve bilincinden yoksun kalanların kendi geçmişlerinin karanlık dehlizlerinden çıkabilmeleri pek mümkün olmaz. Bu karanlık dehlizlerde biriken ve belirsizlikten/bilgisizlikten beslenen korku, sorunların çözümsüzmüş gibi algılanmasının en başta gelen sebeplerindendir.

Geçmişten miras kalan sorunların en tipik özelliklerinden birisi, acılar eksen alınarak, hatta başkalarının acıları transfer edilerek, abartılı bir şekilde yeni nesillere aktarılmasıdır. Ma'şeri vicdanda makes bulan örselenmeler, tıpkı bir miknatis gibi acı adına ne varsa kendine çekerek, acılardan beslenerek varlığını sürdürür. "Kuyruk acısı"na dönüşen acılar, anne sütüyle yeni nesillerin ruhlarına zerkedilir. İşte, Türkiye'nin gündeminden düşmeyen Alevilik-Bektaşılık ile ilgili sorunlar, acılar üzerine inşa edilen, tarihi kökleri olmasına rağmen kendi kendine üremeye başlayan, üstelik, uluslar arası nitelik kazanan bir sorunlar yumağıdır. Hiç kuşkusuz çözümsüz değildir. Ancak, bu bizim ürettiğimiz, bizim geçmişten miras aldığımız; her şeyiyle/ her yönüyle bizim olan bir sorundur. Uluslar arası nitelik kazanmasına rağmen, bu sorunu çözecek olan bizim kendimizden başkası değildir. Çözüm için başlangıç noktası bilim ve bilimsel bilgi olmak durumundadır. Hacı Bektaş Veli'nin dediği gibi "bilimden gidilmeyen yolun sonu karanlıktır".

Kökleri geçmişte olan, miras yoluyla gelen sorunların çözümü için hem güncel gerçeklerin, hem tarihi gerçeklerin, hem de yaşanan süreçlerin öncelikle bütün açıklığı ile ortaya konulması gerekmektedir. Sadece mevcut sosyolojik gerçekler, bu tür sorunları çözmek konusunda yeterli olmaz. Geçmiş suçlamak,

Grund ist es absolut notwendig, die Wurzeln dieser geerbten historischen Probleme freizulegen und die kommenden Generationen von den Problemen der vergangenen Generationen zu befreien. Ganz offen gesprochen, ist unsere Vergangenheit die größte Fußfessel, die wir haben. Eine Vergangenheit, die im Dunkel liegt, versperrt uns die klare Sicht auf die Zukunft und hindert uns daran, zuversichtlich in die Zukunft zu blicken. Es ist nur schwer vorstellbar, dass, diejenigen, die keine guten Pläne und Projekte für die Zukunft parat haben und diejenigen, die nicht genug über ihre eigene Vergangenheit wissen, sich aus den finsternen Gassen ihrer Vergangenheit befreien können. Die Ängste, die durch die Unwissenheit und Zwielligkeit dieser finsternen Gassen geschürt werden, führen dazu, die Schwierigkeiten als unlösbar zu betrachten.

Eines der typischen Eigenschaften der Probleme, die wir von der Vergangenheit geerbt haben, ist, dass sie, dadurch, dass man sich auf die Leiden konzentriert, ja sogar die Leiden auf andere überträgt, in übertriebener Form an die neue Generation vermacht werden. Das Trauma, das aus einer übertriebenem Gewissen erwächst, lebt weiter, indem es, gleich einem Magnet, die Leiden anzieht und sich von ihnen ernährt. Diese Phantomschmerzen werden dann mit der Muttermilch in die Seelen der neuen Generation eingepflegt. Vor allem die Probleme bezüglich des Alevitentums bzw. Bektaşitums, die stets in den Schlagzeilen in der Türkei sind, gleichen einem Fangnetz der Probleme, das auf den Leiden gebaut ist, eine Eigendynamik entwickelt, obwohl es historische Wurzeln hat, und darüber hinaus sogar eine internationale Dimension annimmt. Jedoch ist dieser Problemkomplex durchaus zu lösen. Dies ist jedoch unser eigenes Problem, das wir geschaffen geerbt haben. Obwohl es eine internationale Dimension angenommen hat, kann niemand, außer uns selbst, das Problem lösen. Die Lösung liegt im Wissen und in der Wissenschaft. So wie es Hacı Bektaş Veli schon sagte: „Ein Weg, der nicht mit Wissen und Erkenntnis gegangen wird, führt in die Dunkelheit.“

Damit die Probleme, deren Wurzeln in der Vergangenheit liegen und uns von ihr vererbt wurden, gelöst werden können, ist es nötig, sowohl die heutigen und historischen Tatsachen als auch deren Entwicklung genauesten freizulegen. Es reicht nicht, bloß die soziologischen Tatsachen auf den Tisch zu legen. Darüber hinaus ist es für die Lösung des

ya da aklamak da çözüm için fazla bir anlam ifade etmez. Önemli olan sorunların tarihsel arka planını doğru tespit, sorunların hangi süreçler dahilinde, nasıl değişerek, dönüşerek bugüne geldiğini belirleme ve bugünü doğru okuyarak evrensel boyutlu bir çözüm üretebilmektir. Bir başka ifadeyle, kökü geçmişte olan sorunların çözümü, bilimin ışığında geçmişin aydınlık hale getirilmesiyle başlar. Sorunların kökeni hakkındaki doğru bilgi, tarihsel akış içerisinde, muhtelif sebeplerle sorunu istismar amaçlı sapma, dönüşüm ve etkileşimlerin açığa çıkmasına ve çözüm arayışlarının bilgi temelli yürütülmesine imkan sağlar.

Bugün Alevilik-Bektaşılık'ın karşı karşıya bulunduğu temel sorun, geçmişin ve yaşanagelen süreçlerin bilinmemesiyle ilgilidir. Köklerin bilinmemesi, ister istemez çok yönlü Alevilik-Bektaşılık inşa faaliyetlerini beraberinde getirmektedir. Bu faaliyetlerin önemli bir kısmının doğrudan rantla ilgili olduğunu görmezlikten gelmek mümkün değildir. Oysa, Alevilik-Bektaşılık'le ilgili yapılması gereken keyfi kimlik inşaları yerine, kimlikle ilgili tarihsel arkaplanın ve bugünü hazırlayan süreçlerin keşfedilmesi; keşfe dayalı bir kimlik tartışmasının başlatılmasıdır.

Mevcut haliyle "Alevilik-Bektaşılık" şeklinde ifade edilen sosyolojik oluşumun temelinde Bektaşılık ve Kızılbaşlık gibi iki ana damar vardır. Bektaşılık, Ahmet Yesevi'nin temellerini attığı, ahlak temelli İslam anlayışının "Yesevilik" doğrultusunda Anadolu'da çiçeklenmesi ile ortaya çıkan bir Türk tasavvuf ekolüdür. Kızılbaşlık ise, Şeyh Safiyyüddin'in temelini attığı Erdebil'deki Safevi Dergahı'na mensup olan Türklerin 16. asırda övünerek kullandıkları bir sıfattır. Kızılbaş adı, bir gurubu ifade etmek üzere Şah İsmail'in babası Şeyh Haydar zamanında kullanılmaya başlanmıştır. Kızılbaş demek Türk demektir. Kızılbaş demek Erdebil/Safevi Tekkesi'ne mensup olmak demektir.

Bektaşılık ve Kızılbaşlık Çaldıran sonrasında buluşurlar. Kızılbaşlar'ın bir kısmı Osmanlı Devleti'nin de talepleri doğrultusunda Hacı Bektaş'taki Bektaşi Dergahını merkez kabul ederek varlıklarını sürdürürler. Bazı Kızılbaşlar, müstakil

Problems nicht förderlich, einfach die Vergangenheit zu beschuldigen bzw. zu rechtfertigen. Vielmehr sollte man die historischen Hintergründe der Probleme genauesten ergründen, deren Entwicklung nachvollziehen, verstehen lernen, wie sie bis in die Gegenwart gekommen sind und die Gegenwart genau zu erfassen, damit man in der Lage ist, eine ganzheitliche Lösung entwickeln zu können. Um es anders auszudrücken: die Lösung der Probleme, deren Wurzeln in der Vergangenheit liegen, beginnt mit einer Beleuchtung der Problematik mit dem Licht der Wissenschaft. Ein rechtes Wissen über die Ursachen der Probleme macht es möglich, die Missverständnisse aus verschiedenen Gründen, die Entwicklungen und Beeinflussungen zu erkennen, was wiederum dazu führt, ein gesundes Fundament für die Problemlösung zu schaffen.

Das Hauptproblem, womit das Alevitentum bzw. das Bektaschitum heute zu kämpfen hat, ist mit dem Mangel an Wissen über die Vergangenheit und den tradierten Entwicklungsprozessen verbunden. Die Kenntnis über die Wurzeln der Probleme führt automatisch zu den Gründungsbemühungen des Alevitentums bzw. des Bektaschitums. Man kann nicht unberücksichtigt lassen, dass ein wichtiger Teil dieser Bemühungen in Verbindung mit gewissen Vorteilen verbunden ist. Es ist sehr wichtig, dass man, anstatt einer willkürlichen Untersuchung der alevitischen bzw. bektaschitischen Identität vorzunehmen, die historischen Beweggründe und die Entwicklung dieser Identität zu untersucht und eine fundierte Debatte über die alevitischen bzw. bektaschitischen Identität entfacht.

Dem soziologischen Gebilde des „Alevitentums-Bektaschitums“, wie wir es heute vorfinden, liegt das Bektaschitum und die Bewegung der *Kızılbaş* als ihre zwei Hauptadern zugrunde. Das Bektaschitum, dessen Fundament von Ahmet Yesevi gelegt worden sind, ist eine türkische Schule des Sufismus, die den Islam unter ethischen Gesichtspunkten interpretiert. Diese Schule, im Sinne der Sufi-Bewegung der Yeseviyya, kam in Anatolien zu seiner vollen Blüte. Die *Kızılbaş*-Bewegung wurde von Shaikh Safi ad-Din gegründet. Die Türken, die sich der safawidischen Ordenszentrale zugehörig fühlten, trugen im 16. Jahrhundert mit großem Stolz den Namen „*Kızılbaş*“. Die Bezeichnung „*Kızılbaş*“, als Name für eine bestimmte Strömung, wurde in der Zeit des Vaters von Şah İsmail, Shaikh Haydar, gebraucht. *Kızılbaş* wird derjenige genannt, der zur

ocaklar olarak hayata devam ederler. Bazı Kızılbaşlar da, Kürtlere Osmanlı Devleti'nin sağladığı birtakım ayrıcalıklardan istifa etmek ve kendilerini güven içinde hissetmek için Kürt boylarının arasına dağılırlar. Bugün Kürt Alevisi, Kürt Kızılbaşlar denilen grupların çoğunun Türk kökenli olduğu bilinmektedir.

İşte bu tebliğin esas amacı, Bektaşilik'in Kızılbaşlık'la buluşmadan önceki döneminin birtakım özelliklerini bize ulaştıran en önemli bilgi kaynaklarından birisi olan Velayetname'yi merkeze alarak, Velayetname'nin kaleme alındığı zaman diliminde halk muhayyilesinde yer ettiği kuşku götürmeyen Bektaşilik'in ve Hacı Bektaş Veli'nin o dönem koşullarında nasıl algılandığını, nasıl değerlendirildiğini tespit etmeye çalışmaktır.

### **Alevilik-Bektaşilik'in Yazılı Kaynakları ve Velayetname**

Alevilik-Bektaşilik gündeme geldiği zaman ısrarla yazılı kaynakların olmadığı, her şeyi sözlü kültür üzerinden okunması gerektiği söylenmektedir. Bu ifadenin artık fazla bir anlamının kalmadığını belirtmeliyiz. Her şeyden önce Bektaşilik bugüne yazılı bir gelenekle gelmiştir. Bu alanda yazılmış olan Erkannameler (Erkannameler hk. Bk. Teber, Ö. Faruk, Bektaş Erkannamelerinde Mezhebi Unsurlar, Ank. 2008), Bektaş ileri gelenlerin kaleme aldıkları kitaplar, yazdıkları şiirler, akla hemen gelen kaynaklardır.

Kızılbaşlık doğrultusunda da, yazılı kaynakların mevcut olduğunu, en azından elimizde "Buyruklar"ın bulunduğunu söyleyebiliriz (Buyruklar hk. bk. Kaplan, Doğan, Buyruklara Göre Kızılbaşlık, basılmamış doktora tezi, Konya 2008).

Bu arada ihmal edilen daha önemli bir gerçek daha vardır: Türk Tarih ve Kültürünün bütün kaynakları aynı zamanda Alevilik-Bektaşilik'in de yazılı kaynaklarıdır. Abdülbaki Gölpınarlı'nın Velayetname ile ilgili olarak yapmış olduğu şu tespitleri Alevilik-Bektaşilik'in yazılı kaynakları açısından oldukça önemlidir: "Yayınladığımız 'Menakıb-ı Hacı Bektaş

Tekke von Erdebil bzw. der Safawiden gehört.

Das Bektaschitum und die *Kızılbaş*-Bewegung verschmolzen nach der Schlacht von Çaldıran. Ein Teil der *Kızılbaş* leben weiter als Diener des Osmanischen Reiches und betrachten das Bektaschkloster in Hacıbektaş als ihr Zentrum. Einige andere *Kızılbaş* leben als selbständige *ocaks* weiter, während andere *Kızılbaş* sich unter einige kurdische Stämme mischen, um einigen Verfolgungen seitens der osmanischen Obrigkeit zu entgehen und in Frieden leben zu können. Heute weiß man, dass der größte Teil der „kurdischen Aleviten“ bzw. „kurdischen *Kızılbaş*“ türkischen Ursprungs ist.

Die vorliegende Arbeit möchte sich mit der *Velayetname* beschäftigen. Die *Velayetname* gibt uns Kenntnisse über die Eigenarten der Zeit bevor das Bektaschitum und die *Kızılbaş*-Bewegung sich miteinander vereinigten. Hierbei soll versucht werden, aufzuzeigen, wie das Bektaschitum und Hacı Bektaş Veli, unter der Berücksichtigung der damaligen Umstände, von der Bevölkerung verstanden bzw. aufgenommen wurden.

### **Die schriftlichen Quellen des Alevitentums-Bektaschitums und die Velayetname**

Man sagt, dass in der Zeit, wo das Alevitentum-Bektaschitum aufkam, es keine große schriftliche Tradition gab, sondern alles mündlich überliefert wurde. Wir wollen klarstellen, dass solch eine Aussage nicht mehr haltbar ist. Das Bektaschitum wurde durch eine schriftliche Tradition in die Gegenwart getragen. An erster Stelle sind hierbei die sog. „*Erkannames*“<sup>3</sup> und Werke in Prosa und Poesie einiger Bektaschis zu nennen. Auch die *Kızılbaş*-Bewegung besaß eine schriftliche Tradition, mindestens in Form der sog. „*Buyruks*“<sup>4</sup>.

Eine viel wichtigere Tatsache, die hierbei außer Acht gelassen wird, ist folgende: Jede Quelle der türkischen Geschichte und Kultur ist sogleich eine Quelle des Alevitentum-Bektaschitums. Folgende Feststellung von Abdülbaki Gölpınarlı im Hinblick der *Velayetname* ist im Zusammenhang mit den Quellen des Alevitentum-Bektaschitums äußerst wichtig:

3 Bezügl. der *Erkannames* siehe: Teber, Ö.: *Faruk, Bektaş Erkannamelerinde Mezhebi Unsurlar*. Ankara 2008

4 Bezügl. *Buyruks* siehe: Kaplan, Doğan: *Buyruklara Göre Kızılbaşlık*. Konya 2008

*Veli*, yahut öbür adıyla ‘*Vilayet Name-i Hacı Bektaş Veli*’ dine dayanan Türk edebiyatındaki zincirin adeta bir halkasıdır. Bu zincir, ‘*Kitabı Dede Korkut*’la başlar, *Hamza Name*, *Kitab-ı Eba Muslim*, *Battal Gazi ve Danişmend Gazi* destanları, *Saltuk Name* adlı kitaplarla yürür; ‘*Otman Baba Vilayetnamesi*’nden (*Vilayetname-i Şahi*) sonra *Hacı Bektaş Veli Vilayet Name’sini* verir; bu eserden sonra *Hacım Sultan*, *Abdal Musa*, *Seyyid Ali Sultan*, *Demir Baba Vilayet Nameleri* gibi küçük eserlerle tamamlanır”. (Abdülhakı Gölpinarlı, *Vilayetname*, İnkılap Kitabevi, İst. Trz. , VI). Bu tespitler, Alevilik-Bektaşilik’i Türk Tarihi’nin dışında aramanın ve onun yazılı kaynakları olmadığını iddia etmenin tarihi hakikatlerle pek bağdaşmayacağını ortaya koymaktadır.

Alevilik- Bektaşilik’in yazılı kaynakları olduğunu söylemek, Alevi- Bektaşiler tarafından yazılan her şeyin güven içinde korunduğu ve bu güne geldiği anlamına gelmemektedir. Bu konuda Bektaşiler gelenek Kızılbaş gelenekten daha şanslı olmuştur. Osmanlı Devleti, 1826- 1839 yıllarını bir kenara bırakırsak, Bektaşilere hep müsamahakar davranmış; hatta Bektaşiler Tekkelerini korumuş, kollamış ve desteklemiştir. Yeniçeriler’in Hacı Bektaş Veli’yi pir kabul etmeleri, Bektaşilik’in bir anlamda resmi tarikat olarak düşünülebileceğini göstermektedir. Çaldıran sonrası Kızılbaşlara Hacı Bektaş’ın adres olarak gösterilmesi de bu doğrultuda değerlendirilebilir. Ancak Kızılbaşların durumu işin gerçeği hiç de iç açıcı olmamıştır. Osmanlı, Çaldıran sonra Doğu Sınırı tespit edilmesine rağmen, kendi topraklarında kalan Kızılbaşları hep kuşku ile izlemiş; Kızılbaş gelenek Çaldıran’ın hazırladığı acılarla beslenen zeminde korku kültürünü içselleştirerek, içe kapanarak varlığını sürdürmeye çalışmıştır. Erdebil Tekkesi ile bağların kopması, Anadolu’da kalan Kızılbaşların bilgi bakımından beslenme imkanlarını da ortadan kaldırmıştır. Bu bakımdan Kızılbaşlık sözlü kültürü esas alarak, acılarla beslenerek varlığını devam ettirmeye çalışmıştır. Bütün bu olumsuzlukları rağmen, Kızılbaşlığın da yazılı kaynakları vardır. Daha önce zikrettiğimiz buyrukların ötesinde, ‘Ocaklar’da, bazı ailelerin ellerinde bulunan, henüz ortaya çıkmamış seçereler önemli bilgi kaynaklarıdır. Henüz ortaya

„Das Werk ‘*Menakıb-ı Hacı Bektaş Veli*’ bzw. ‘*Vilayet Name-i Hacı Bektaş Veli*’, das wir veröffentlicht haben, ist ein Teil der Überlieferungskette der türkischen religiösen Literatur. Diese Überlieferungskette beginnt mit dem Werk ‘*Kitabı Dede Korkut*’, setzt sich fort mit den Werken ‘*Kitab-ı Eba Muslim*’, ‘*Die Legenden des Battal Gazi und des Danişmend Gazi*’ ‘*Saltuk Name*’, dann mit den Werken ‘*Die Vilayetname des Otman Baba*’ (*Vilayetname-i Şahi*) und ‘*Vilayetname des Hacı Bektaş Veli*’. Den Schluss dieser Überlieferungskette bilden sodann kleinere Werke wie z.B. die *Vilayetnames* von *Hacım Sultan*, *Abdal Musa*, *Seyyid Ali Sultan* und *Demir Baba*.“<sup>5</sup>

Diese Feststellungen heben nochmals hervor, dass es nicht mit der historischen Wirklichkeit, das Alevitentum-Bektaschitum außerhalb der türkischen Geschichte zu suchen und anzunehmen, dass das Alevitentum-Bektaschitum keine schriftlichen Quellen besitzen würde.

Zu sagen, dass das Alevitentum-Bektaschitum schriftliche Quellen besitzt, heisst, dass alles, was von den alevitisch-bektaschitischen Autoren geschrieben wurde, bewahrt und bis in die Gegenwart überliefert wurde. Doch die Bektaschi-Tradition war in diesem Zusammenhang erfolgreicher als die *Kızılbaş*-Tradition. Die osmanische Obrigkeit war, bis auf die Zeit zwischen 1826- 1839, gegenüber den Bektaschis stets tolerant – sie beschützte und förderte sogar die *tekkes* der Bektaschis. Dass die Janitscharen Hacı Bektaş Veli als ihren religiösen Führer betrachteten, zeigt, dass es nicht abwegig ist, das Bektaschitum als offiziellen Orden (des Osmanischen Reiches) anzusehen. Dass den *Kızılbaş* nach der Schlacht von Çaldıran gesagt wurde, sich von nun an Hacı Bektaş zuzuwenden, kann auch in diesem Zusammenhang gedeutet werden. Die Situation der *Kızılbaş* war jedoch viel komplizierter. Obwohl die Osmanen nach Çaldıran ihre Ostgrenze gesichert hatten, haben jedoch die *Kızılbaş*, die nun in ihrem Gebiet lebten, stets mit Argwohn betrachtet. Die *Kızılbaş*-Tradition verinnerlichte die Schmerzen, die ihr die Niederlage in Çaldıran bescherte und versuchte weiter zu leben, indem sie eine Kultur der Angst schuf und sich isolierte. Dass die Verbindung der *Kızılbaş* in Anatolien zur *tekke* von Ardabil abbrach, versperrte ihnen die Möglichkeit, sich geistig bzw. spirituell von dort zu ernähren. Aus diesem Grund konzentrierte sich die *Kızılbaş*-Tradition

çıkılmamış çok sayıda yazma eserin olduğu bilinmektedir.

Hacı Bektaş Veli'nin adı etrafındaki mitolojik anlatının kaleme alındığı Velayetname de, önemli bir yazılı kaynaktır. Oradaki bilgileri, doğrudan tarih vesikası gibi değerlendirmek, elbette doğru olmayacaktır. Ancak, Velayetname'nin, en azından kaleme alındığı zaman diliminde, Anadolu'da, Hacı Bektaş Veli'ye gönül verenlerin, Yesevilik çizgisinde vücut bulan Bektaşilik'i nasıl anladıkları konusunda bize önemli ipuçları verebileceği tartışılmayacak bir husus olmalıdır diye düşünüyoruz.

Velayetname, Menakıbname türü eserlere hiçbir zaman ve hiçbir şekilde tarihi eser gözüyle bakmak, bu eserlerde yer alan bilgilerden hareketle tarih inşa etmeye kalkışmak bilimsel bir tutum ve tavır olmayacaktır. Ancak, her türlü tarih inşa faaliyetinde, geçmişten intikal eden her türlü malzemenin bir şekilde değerlendirilmesi gerektiği de her türlü tartışmanın ötesindedir.

Mitoloji, kolektif bellekte iz bırakan/iz bırakması istenilen birtakım hakikatlerin sembollerle de olsa, özün/çekirdeğin varlığını sürdürmesini sağlamak gibi ilginç bir işlev görmektedir.

Mitolojinin kendine özgü sembolik dilinin, güvenilirliği yüksek bilgi ve belgelerin ışığında deşifre edilmesi gerekmektedir.

Pek çok yazma nüshaları bulunan Velayetname'nin tam olarak ne zaman kaleme alındığını tespit edebilmek şimdiye kadar pek mümkün olmamıştır. Gölpınarlı, Velayetname'nin Firdevsi Rumi tarafından kaleme alındığı kanaatinde. Buna rağmen Velayetname'de işaret edilen bazı tarihi olayları, sözlü kültür olarak nesilden nesle aktarılagelen bilgilerin yazıya geçtiği zaman konusunda bize bazı ipuçları vermektedir. Mesela, Hacı Bektaş Veli'nin türbesinin kubbesinin kurşunla kaplanması II. Beyazıt zamanında onun emriyle gerçekleştirildiği bilgisi, üstelik de yazılı metnin sonlarında yer aldığı için, Velayetname'nin II. Beyazıt döneminde veya hemen sonrasında yazılmış olabileceğini düşündür-

auf die mündliche Tradierung, nährte sich durch die Leiden und versuchte dadurch, weiter zu leben. Jedoch trotz all dieser widrigen Umstände, existiert eine schriftliche Tradition innerhalb der *Kızılbaş*-Bewegung. Neben den bereits zuvor erwähnten sog. „*buyruks*“ [Katechismen] gibt es in den *ocaks* und in einigen Familien noch sog. Stammbäume (*şecere*), die jedoch noch nicht alle erfasst worden sind. Diese stellen eine große Informationsquelle dar.

Die *Velayetname*, die mythologische Geschichten über die Person von Hacı Bektaş Veli erzählt, ist auch eine sehr wichtige schriftliche Quelle. Es wäre aber nicht richtig, die Begebenheit, die darin erzählt werden, als historische Tatsachen aufzufassen. Wir glauben jedoch, dass die *Velayetname* uns zweifellos wichtige Hinweise in Bezug auf das Verständnis des Bektaschitums von denjenigen, die sich Hacı Bektaş Veli nahe fühlen, gibt. Es wäre aber keine wissenschaftliche und vernünftige Herangehensweise, Werke wie die *Velayetname* und die *Menakıbnames* als historische Werke zu betrachten und mit Hilfe der Informationen in diesen Werken eine Historie zu konstruieren. Es sollten aber bei der Rekonstruktion einer Historie natürlich alle Materialien, die uns von der Vergangenheit überliefert sind, berücksichtigt und bewertet werden.

Die Mythologie hat eine interessante Funktion, nämlich, dass einige Tatsachen im kollektiven Gedächtnis - die Spuren hinterlassen haben bzw. von denen man möchte, dass sie Spuren hinterlassen - sei es auch mit Hilfe von Symbolen, weiterleben. Um die Sprache der Mythologie, die ihre eigen ist und symbolischen Charakter hat, verstehen zu können bzw. dechiffrieren zu können, bedarf es einer Untersuchung mit Hilfe von (historischen) Quellen und einem hohen Maß an Informationen (über die jeweilige Kultur). Bis heute war es nicht möglich, zu ermitteln, wann die *Velayetname*, von der es sehr viele Ausgaben gibt, geschrieben worden ist. Gölpınarlı [z.B.] ist der Meinung, dass Firdevsi Rumi der Verfasser der *Velayetname* ist.

Die *Velayetname* gibt uns auch Informationen über bestimmte historische Begebenheiten, die zuvor mündlich tradiert, aber in der *Velayetname* schriftlich niedergelegt worden sind. So finden wir z.B. die Information, dass die Kuppel der *türbe* von Hacı Bektaş Veli auf Befehl von Beyazıt II. mit Kupfer bekleidet worden ist. Da dies in den Endpassagen der *Velayetname* aufgeführt ist, kann es sein, dass

mektedir.

### **Velayetname'nin Akla Getirdikleri**

Velayetname, kaleme alındığı zaman diliminde halkın muhayyilesinde yer eden, gerçek olup olmadığına bakılmaksızın dilden dile aktarılan birtakım hikayelerin yazıya geçirilerek unutulmamasını, o zamanki algı biçiminin bir anlamda dondurularak bize kadar ulaşmasını sağlamıştır. İşin gerçeği, Velayetname'de anlatılan pek çok husus, Anadolu'nun pek çok yöresinde, hem de yöresel öğelerle bezenerek dilden dile dolaşmaya devam etmiştir. Mesela, Hacı Bektaş Veli'nin Velayetname'de geçen "Susam Yaprağı Üzerinde Namaz Kılması" (Gölpınarlı, 8) meselesi, "darı çeci üzerinde namaz kılma meselesi"ne dönüşmüş ve tamamen yöresel bir nitelik kazanmıştır. Çankırı'nın Eldivan ilçesinde yaşlılar tarafından hala dile getirilen bu söylence şöyledir: "Büyük 7 veli İldivan'da Pazar Duran denilen yerde toplanmış; vefat ettikleri zaman nereye gömüleceklerini konuşmaya başlamışlardır. Denilmiştir ki, kim darı çecinin üstünde, bir tek darı tanesini yerinden oynatmadan namaz kılsa, o burada kalsın. İşte Pazar Duran'daki Dede, darı çecinin üzerinde hiç oynatmadan namaz kıldığı için orada kalmıştır".

Velayetname'de geçen Hacı Bektaş'ın Sarı İsmail'e vasiyeti de (Gölpınarlı, 88), Eldivan yöresinde, Hacı Bektaş'ın adı zikredilmeksizin anlatılmaktadır.

Velayetname'de kaydedilen menkıbelerin Anadolu'nun muhtelif yörelerinde anlatılır olmasında, elbette Velayetname ile kayıt altına alınmış olmanın katkısı vardır. Ancak, bu durum, kanaatimizce iki önemli gerçeğe de işaret etmektedir: Birincisi, Anadolu insanı, ahlaki açıdan bir anlam ifade eden kıssaların gerçeğe örtüşüp örtüşmediğini pek sorgulamadan, ondan ders çıkartmanın yolunu aramış; anlatılanları yöresel öğelerle süsleyerek güncelleştirmeyi başarmıştır. Bu durum, Ahmet Yesevi çizgisinde değişerek, dönüşerek Yesevilik adı altında varlığını sürdüren geleneğin öne çıkarttığı ahlak temelli din anlayışının söylencelerden de beslenmesini bildiğini göstermektedir. Bir başka ifadeyle esas olan ahlak olunca, ahlaklı olmayı sağlayacak her imkandan faydalanılmıştır. İkincisi menkıbeler yöreselleştirilerek

die *Velayetname* in der Zeit von Beyazıt II. bzw. kurz danach verfasst wurde.

### **Der Inhalt der Velayetname**

Durch die *Velayetname* wurde einige Legenden, die unter der damaligen Bevölkerung verbreitet waren und deren Wirklichkeit nicht hinterfragt worden ist, von Generation zu Generation bis in die Gegenwart getragen. Diese Legenden waren in verschiedenen Gebieten Anatolien verbreitet, und einige dieser Legenden bekamen hierbei eine besondere lokale Prägung.

So z.B. wurde die Legende, das Hacı Bektaş Veli auf einem Sesamblatt sein rituelles Gebet verrichtete, die in der *Velayetname* zu finden ist,<sup>6</sup> zur Legende über die „Verrichtung des Gebetes auf einen Weizenhalm“ und nahm eine ganz eigene lokale Prägung auf. Diese Legende, die auch heute noch von älteren Menschen in Çankırı, im Kreis Eldivan verbreitet ist, lautet folgendermaßen: „Einst versammelten sich in Ildivan, an einem Ort namens Pazar Duran, sieben große Gottesfreunde (*veli*) und besprachen, wo sie begraben werden sollten, wenn sie sterben. Sie kamen zum Schluss, dass derjenige, der in der Lage ist, auf einem Weizenhalm zu beten, ohne, dass sich auch nur ein Weizenkorn bewegt, dort bleiben kann. So kam es, dass einer dieser Männer dies vollbrachte und dort bestattet wurde.“

Auch die Worte von Hacı Bektaş an Sarı İsmail, wie es in der *Vilayetname* geschrieben steht,<sup>7</sup> finden sich in der Region von Eldivan, jedoch ohne, dass Hacı Bektaş hierbei erwähnt wird.

Sicherlich sind die Legenden, die in der *Vilayetname* zu finden sind, auf die speziellen Gegebenheiten der jeweiligen Regionen, in der sie erzählt wurden, angepasst worden. Dies weist auf zwei wichtige Tatsachen hin: Erstens: Die Anatolier haben nicht nach dem Wahrheitsgehalt der Legenden gefragt, sondern eher versucht, eine ethische Lehre aus diesen Legenden zu ziehen. Hierbei wurde wiederum die Legende mit lokalen Motiven erweitert und somit aktualisiert. Dies zeigt, dass die Tradition der Yeseviyya, die sich an Anatolien anpasste und ein auf die Ethik konzentriertes Religionsverständnis hat, auch den Gebrauch von Legenden und Geschichte machte. Anders ausgedrückt: Wenn der Kern die Ethik

6 Siehe Gölpınarlı, S.8

7 Siehe: Gölpınarlı, S.88

yaşatılması mümkün kılınmıştır.

Diğer taraftan, Velayetname ve orada kaydedilen menkıbelerin Anadolu'da yaşatılmış olması, Hacı Bektaş'ın adı etrafında, Ahmet Yesevi çizgisinde kurumsallaşmış bir yapının, en azından Velayetname'nin yazılmış olduğu zaman diliminde mevcut olduğunu göstermektedir. Nitekim Gölpinarlı bu konudaki düşüncesini şöyle dile getirir: "*Velayet-Name'deki bütün olaylar, açıkça gösteriyor ki eser yazılırken, daha doğrusu önceden de söylediğimiz gibi şifahi rivayetler, bir sağlam, bir kalemine hakim adam tarafından tespit edilirken Bektaşî geleneği tamamiyle kurulmuş, gelişmiş, zenginleşmiş, kökleşmiştir. Şunu da kaydedelim ki Bektaşî geleneği mahalli olarak bünyeleşen bir gelenektir; kökü yerdedir*". (Gölpinarlı, XXVII-XXVIII).

Yesevi geleneğinin Velayetname'nin yazıldığı zaman diliminde Anadolu'da Bektaşilik olarak ortaya çıkıp, kurumsallaşma sürecini tamamlamış olması, bu oluşumun söz konusu süreçteki tezahürlerinin ve halk muhayyilesinde iz bırakan ana unsurlarının fazla spekülasyona izin vermeksizin anlaşılmasını kolaylaştırmaktadır. Şöyle ki: Bektaşilik geleneği, Hacı Bektaş Veli Ahmet Yesevi ile görüşmemiş olsa bile Ahmet Yesevi çizgisinin bir devamıdır; Velayetname'de anlatılanlar Bektaşilik'in Ahmet Yesevi ile birlikte başlayan sürecin içinde mütalaa edilmesini gerektirmektedir. Ancak, her ne kadar Ahmet Yesevi'nin hikmetleri ile adeta ölümsüzleşen Yesevilik ruhunun varlığı bir şekilde hissediliyorsa da, Anadolu'da filizlenen Bektaşilik'in Yesevilik'in aynısı olduğunu iddia etmenin hiç mümkün olamayacağı da ortadadır.

Hacı Bektaş Veli'nin adı, Velayetname'nin kaleme alındığı dönemde, hem mitolojik bir zirha bürünmüş; hem de halk muhayyilesinde mitoloji üretilebilecek kadar önemli bir yer edinmiştir.

Velayetname, Ahmet Yesevi ile kurulmuş olan irtibatın Hacı Bektaş Veli'ye gönül verenler tarafından içselleştirilmiş olduğunu ortaya koymaktadır. Bu irtibat, ister Bektaşilerin meşruiyet arayışı doğrultusunda Ahmet Yesevi ile bağ kurarak güçlenme, kendine sağlam bir temel bulma arzusundan kaynaklansın, isterse, gerçekten Ahmet Yesevi'den

ist, dann werden alle Möglichkeiten ausgenutzt, um diese Ethik zu propagieren. Zweitens: Die Anpassung der Legenden an die lokalen Gegebenheiten rettete den Fortbestand dieser Legenden.

Der Fortbestand des *Velayetname* und der dort festgehaltenen Legenden in Anatolien zeigt zumindest, dass eine um Ahmet Yesevi entstandenen Strömung in der Zeit, als die *Velayetname* verfasst wurde, im Wirkungskreis von Hacı Bektaş existiert hat.

Gölpinarlı bringt seine Gedanken zu diesem Thema folgendermaßen zum Ausdruck:

„*Alle Geschehnisse in der Velayetname bringen deutlich zum Ausdruck, dass, als das Werk geschrieben worden ist, oder besser gesagt, die mündlich tradierten Legenden durch eine kompetente Hand niedergeschrieben worden sind, die Bektaschi-Tradition bereits gegründet, entwickelt und verwurzelt war. Wir müssen auch festhalten, dass die Bektaschi-Tradition eine lokale Entwicklung ist, ihre Wurzel liegen auf dem Grund und Boden, auf dem sie hervorgekommen ist.*“<sup>8</sup>

Die Yeseviyya-Tradition tauchte in Anatolien in der Zeit, als die *Velayetname* niedergeschrieben wurden, in Form des Bektaschitums auf.

Auch wenn Hacı Bektaş Veli Ahmet Yesevi nicht persönlich traf, ist das Bektaschitum eine Fortsetzung der Yeseviyya. Bei der Betrachtung des Inhaltes der *Velayetname* muss auch diesem Grund diese Entwicklung, d.h. von Ahmet Yesevi bis zur Ausformierung des Bektaschitums, beachtet werden. Aber in welchem Maß auch der Geist der Yeseviyya, der mit den Weisheiten von Ahmet Yesevi Unsterblichkeit erlangt, präsent ist, kann man nicht behaupten, dass das in Anatolien erblühende Bektaschitum identisch mit der Yeseviyya ist.

In der Zeit der Abfassung der *Velayetname* war der Name von Hacı Bektaş Veli von einem mythischen Nimbus umgeben und hatte solch einen Platz eingenommen, dass es in der Vorstellungskraft des Volkes mythische Geschichten und Legenden erzeugen konnte.

Die *Velayetname* macht deutlich, dass die Verbindung zu Ahmet Yesevi von den Menschen, die sich Hacı

devam eden bir çizgi olsun, sonuçta Bektaşilerin aidiyet duygularında belirleyici olmuştur.

Velayetname, Bektaşilerin Osmanlı Devleti ile herhangi bir sorunları olmadığını; tersine Devletin Bektaşilere ve Hacı Bektaş Veli'ye özel ilgi gösterdiğini düşündürmektedir.

\*Bu çalışma 17-18 Ağustos 2009'da Hacıbektaş'ta düzenlenen "Doğumunun 800. yılında Hacı Bektaş Veli Bilgi Şöleni"ne tebliğ olarak sunulmuştur.

Bektaş Veli nahe fühlten, verinnerlicht wurde. Der Ursprung dieser Verbindung kann entweder als eine Suche der Bektaschis nach Legitimation, als eine Bemühung der Bektaschis um Stärke, ein Wunsch nach einem soliden Fundament oder als eine tatsächliche Fortführung der Lehre Ahmet Yesevis angesehen werden. Die Tatsache ist jedoch, dass die Bektaschis stets ihre Verbundenheit mit Ahmet Yesevi betont und ihr Ausdruck verleiht haben. Darüber hinaus kann man in der *Velayetname* erkennen, dass die Bektaschis keinerlei Schwierigkeiten mit der Osmanischen Obrigkeit hatten – im Gegenteil, die Bektaschis und Hacı Bektaş Veli genossen eine besondere Aufmerksamkeit seitens des Osmanischen Reiches.

## 10. Përmbi kuptimin e Velajetnames në vijën e Ahmet Yesevi-Haxhi Bektash Veliut

Hasan Onat

Artikullit ditët e sotme përqëndrohet me pikën e gabimeve të shprehjeve nga Alevi Bektashit

Besimet kanë baza sociale dhe kulturore, për shkak mosdijes së bazave kulturore dhe sociale kemi një problem serioz ditët e sotme.